Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

Allemand

Session 2021 • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **Notariat : 1 ; Management des Unités Commerciales : 1,5 ; Banque : 1 ; Communication : 1**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension de l'écrit : reconnaissance et motivation au travail** (1 question) — **Page 3**

2. **Expression écrite : bien-être et conditions de travail** (2 questions) — **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) — **Page 6**

Sujet officiel (PDF) : https://coursbtsdietetique.fr/assets/annales/bts-dietetique/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS Diététique - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l'écrit : reconnaissance et motivation au travail

L'article décrit la transformation des bureaux allemands en espaces confortables destinés à favoriser le bien-être et à rapprocher vie professionnelle et vie privée. Il oppose cette image à la réalité parfois difficile du travail, puis défend la reconnaissance, la confiance et l'autonomie comme leviers de motivation.

Question I. Rédiger en français un compte rendu d'environ 110 mots du texte. Mettre en évidence les modifications apportées aux lieux de travail et leur objectif, la réalité du terrain et les conseils formulés. Indiquer le nombre de mots ; l'aisance d'expression et la correction de la langue sont prises en compte. (10 points)

Depuis quelques années, les bureaux allemands changent : corbeilles de fruits, café gratuit, crèches, espaces vitrés, canapés et tapis remplacent les bureaux individuels austères. Les entreprises veulent que leurs salariés se sentent bien et rapprochent vie professionnelle et vie privée. Pourtant, cette image moderne masque souvent une réalité difficile : certains employés sont frustrés par l'effacement des limites, le surmenage et l'assujettissement. L'article souligne que la reconnaissance du supérieur hiérarchique stimule davantage la performance qu'un café gratuit. Les responsables doivent donc valoriser le travail, motiver les employés et développer leurs talents. Le chef doit aussi accorder de la liberté, fondée sur la responsabilité, et agir en coach, en faisant confiance à son équipe.

Nombre de mots : 112. Vocabulaire : « surmenage » = excès de travail ; « s'identifier à » = se sentir lié à. « Pourtant » exprime l'opposition.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Le texte recommande de privilégier la reconnaissance, la confiance et l'autonomie plutôt que les seuls avantages matériels.

2. Expression écrite : bien-être et conditions de travail

Les deux productions écrites portent sur les conditions de travail et la motivation des salariés, en lien avec l'article sur les bureaux conçus comme des espaces de bien-être. Les réponses doivent être rédigées en allemand et respecter le sujet ainsi que le nombre de mots demandé pour chacune.

Question A). En allemand et en 80 mots, expliquer en quoi des lieux de travail conçus comme des espaces de bien-être peuvent aussi être avantageux pour les employeurs. (4 points)

Modèle en allemand (80 mots) :

> Wellnessoasen am Arbeitsplatz sind nicht nur für die Beschäftigten, sondern auch für Arbeitgeber nützlich. In hellen, bequemen Räumen fühlen sich die Mitarbeiter wohler und arbeiten konzentrierter. Zufriedene Mitarbeiter sind oft motivierter, fehlen seltener und bleiben länger im Unternehmen. Das spart Kosten durch Krankheit und neue Einstellungen. Wichtig ist jedoch, dass schöne Möbel allein nicht genügen. Die Chefs müssen ihre Mitarbeiter respektieren, ihnen vertrauen und ihre Arbeit anerkennen. So entsteht ein gutes Klima, die Leistung steigt und die Firma wird langfristig stärker.

Traduction : Les espaces de travail conçus comme des lieux de bien-être sont utiles aux salariés comme aux employeurs. Dans des locaux lumineux et confortables, les employés se sentent mieux et travaillent avec davantage de concentration. Les salariés satisfaits sont souvent plus motivés, moins absents et restent plus longtemps dans l'entreprise. Cela réduit les coûts liés aux maladies et aux recrutements. Cependant, de beaux meubles ne suffisent pas : les responsables doivent respecter leurs équipes, leur faire confiance et reconnaître leur travail. Le climat s'améliore, les performances augmentent et l'entreprise se renforce durablement.

Vocabulaire et grammaire : *sich wohlfühlen* : se sentir bien ; *die Leistung* : la performance. *Nicht nur ..., sondern auch ...* signifie « non seulement..., mais aussi... ». Après *dass*, le verbe conjugué se place à la fin.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Le bien-être et la reconnaissance favorisent la motivation, la fidélisation des salariés et la performance de l'entreprise.

Question B). En allemand et en 100 mots, présenter les conditions de travail qui seraient idéales selon vous et justifier votre réponse. (6 points)

Modèle en allemand (100 mots) :

Meiner Meinung nach sind ideale Arbeitsbedingungen eine Mischung aus Komfort, Respekt und Freiheit. Ich möchte in einem hellen, ruhigen Büro mit ergonomischen Möbeln arbeiten. Außerdem sollte es einen gemeinsamen Raum für Pausen und Gespräche geben. So lernen sich die Kollegen besser kennen. Wichtig sind klare Aufgaben und ein gerechter Lohn. Der Chef sollte zuhören, Vertrauen zeigen und gute Arbeit anerkennen. Gleichzeitig brauche ich genügend Freiheit, meine Aufgaben selbst zu organisieren. Flexible Arbeitszeiten wären hilfreich, damit Beruf und Privatleben zusammenpassen. Bei Problemen sollte das Team offen sprechen und Lösungen finden. Dann macht die Arbeit Freude und alle können gute Leistungen erreichen.

Traduction : À mon avis, les conditions de travail idéales associent confort, respect et liberté. Je voudrais travailler dans un bureau lumineux et calme, avec du mobilier ergonomique. Il devrait aussi y avoir un espace commun pour les pauses et les échanges, afin que les collègues apprennent à mieux se connaître. Des tâches claires et un salaire équitable sont importants. Le responsable devrait écouter, faire confiance et reconnaître le

travail bien fait. J’ai également besoin d’autonomie pour organiser mon travail. Des horaires flexibles aideraient à concilier vie professionnelle et vie privée. En cas de problème, l’équipe devrait discuter ouvertement et trouver des solutions. Ainsi, le travail est agréable et chacun peut obtenir de bons résultats.

Vocabulaire et grammaire : *gerechter Lohn* : salaire équitable ; *Vertrauen zeigen* : faire confiance ; *zusammenpassen* : être compatible. *Sollte* exprime ici une recommandation ; après *damit*, le verbe conjugué vient en fin de proposition.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Les conditions idéales associent confort, respect, salaire équitable, confiance, autonomie, horaires flexibles et dialogue au sein de l’équipe.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

Bilan de l'épreuve : L'épreuve d'allemand du BTS Tertiaires, groupe 1, session 2021, porte le code 21 LVE1 ALL et dure deux heures. Les coefficients varient selon la spécialité, de 1 à 1,5. À partir d'un article sur les bureaux modernes et la reconnaissance au travail, elle évalue la compréhension écrite en français et l'expression écrite en allemand.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- L'article oppose les bureaux modernes conçus pour le bien-être aux difficultés réelles : frustration, surcharge et brouillage des limites entre vie professionnelle et vie privée.
- La reconnaissance du supérieur et de la valeur du travail est présentée comme un moteur de performance plus fort que les avantages matériels.
- La motivation des salariés s'appuie sur la confiance, l'autonomie et la prise en compte de leurs motivations et de leurs talents.
- Le chef moderne est décrit comme un coach qui accompagne ses collaborateurs plutôt que comme un simple donneur d'ordres.

Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte rendu, couvrir les transformations, leur objectif, la réalité du terrain et les conseils formulés.
- Préciser le nombre de mots du compte rendu et rédiger celui-ci en français.
- Rédiger les deux réponses d'expression écrite en allemand et respecter les longueurs demandées : 80 mots et 100 mots.
- Pour A, expliquer les avantages pour l'employeur ; pour B, donner son avis sur les conditions idéales et le justifier.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte rendu du texte ?

Présentez d'abord les changements dans les bureaux et leur objectif, puis la réalité parfois difficile vécue par les salariés. Terminez par les conseils sur la reconnaissance, la confiance, l'autonomie et le rôle du manager.

Q : Que signifie la reconnaissance dans l'argumentation de l'article ?

La reconnaissance signifie que le salarié se sent considéré et que son travail est apprécié. L'article la présente comme un facteur d'identification à l'employeur et de motivation, plus efficace que des avantages matériels comme le café gratuit.

Q : Combien de temps dure l'épreuve et comment les points sont-ils répartis ?

L'épreuve dure deux heures et totalise 20 points : 10 pour la compréhension de l'écrit et 10 pour l'expression écrite. Cette dernière est répartie entre la question A, sur 4 points, et la question B, sur 6 points.

Q : Quels critères de notation sont explicitement indiqués ?

Pour le compte rendu, l'aisance d'expression et la correction de la langue sont prises en compte, et le nombre de mots doit être indiqué. Les productions en allemand doivent répondre aux consignes et respecter les longueurs demandées.

Sujet officiel associé (PDF) : https://coursbtsdietetique.fr/assets/annales/bts-dietetique/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS Diététique - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Diététique : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.